Form No. 3474-676 Rev B

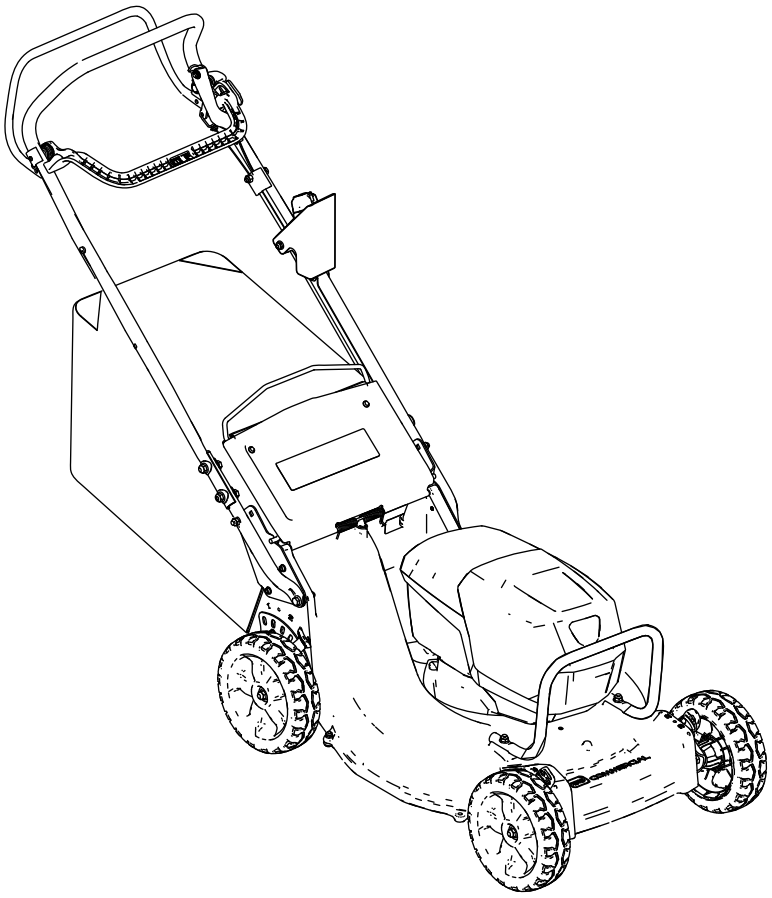
TORO®

Count on it.

Manual del operador

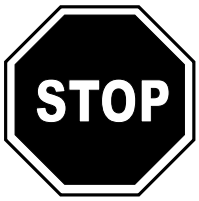
Cortacésped de servicio pesado Recycler® 60 V de 53 cm con reciclado/ensacado trasero

Nº de modelo 22276—Nº de serie 415200000 y superiores



Registre su producto en www.Toro.com.
Traducción del original (ES)

3474-676



Si necesita ayuda, visite www.Toro.com/support para ver vídeos de instrucciones, o bien póngase en contacto con su distribuidor autorizado Toro antes de devolver este producto.

No manipule ni desactive los dispositivos de seguridad de la máquina, y compruebe su funcionamiento regularmente. No intente ajustar ni manipular el control de velocidad del motor; si lo hace, puede crear condiciones inseguras que pueden provocar lesiones personales.

Este producto cumple todas las directivas europeas aplicables; si desea más detalles, consulte la Declaración de Conformidad (Declaration of Conformity – DOC) de cada producto.

Introducción

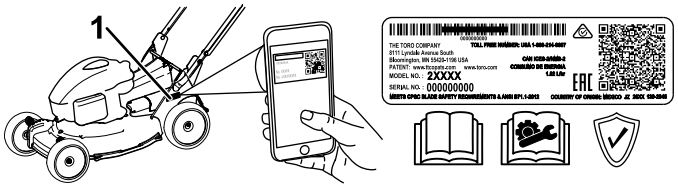
Este cortacésped manual de cuchilla rotativa está diseñado para ser usado por usuarios domésticos o por operadores profesionales contratados. Está diseñado principalmente para segar césped bien mantenido en zonas verdes residenciales o comerciales. Se ha diseñado para utilizarse con las baterías de iones de litio Flex-Force Power System® 60 V Estas baterías están diseñadas para cargarse únicamente con cargadores de baterías de ion litio Flex-Force™ 60V.

El uso de estos productos para propósitos diferentes a los previstos puede ser peligroso para usted y para otras personas.

Visite www.Toro.com para obtener más información, incluidos consejos de seguridad, materiales de formación, información sobre accesorios, ayuda para encontrar a un distribuidor o para registrar su producto.

Si necesita asistencia técnica, piezas genuinas del fabricante o información adicional, póngase en contacto con un Servicio Técnico Autorizado o con el Servicio de atención al cliente del fabricante y tenga a mano el número de serie y de modelo del producto. Figura 1 identifica la ubicación en el producto de los números de modelo y de serie. Escriba los números en el espacio provisto.

Importante: **Con su dispositivo móvil, puede escanear el código QR de la pegatina del número de serie (en su caso) para acceder a información sobre la garantía, las piezas, y otra información sobre el producto**



g226623

Figura 1

1. Ubicación de los números de modelo y de serie

Nº de modelo _____

Nº de serie _____

Símbolo de alerta de seguridad

El símbolo de alerta de seguridad (Figura 2) aparece tanto en este manual como en la máquina para identificar mensajes de seguridad importantes que deben seguirse con el fin de evitar accidentes.



g000502

Figura 2

Símbolo de alerta de seguridad

El símbolo de alerta de seguridad aparece encima de información que le avisa de situaciones o acciones no seguras e irá seguido del término **PELIGRO**, **ADVERTENCIA**, o **PRECAUCIÓN**.

PELIGRO indica una situación peligrosa inminente que, si no se evita, **provocará** la muerte o lesiones graves.

ADVERTENCIA indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, **podría** producir la muerte o lesiones graves.

PRECAUCIÓN indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, **puede** producir lesiones menores o moderadas.

Este manual utiliza dos palabras más para resaltar información. **Importante** llama la atención sobre información mecánica especial, y **Nota** resalta información general que merece una atención especial.

© 2025—The Toro® Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420

Póngase en contacto con nosotros en www.Toro.com.
Impreso en México
Reservados todos los derechos

Contenido

Símbolo de alerta de seguridad 2
Seguridad 3
Advertencias de seguridad general de la máquina 3
Advertencias de seguridad de la segadora 6
Advertencias de seguridad adicionales 6
Pegatinas de seguridad e instrucciones 8
Montaje 14
1 Cómo montar el cargador de la batería (opcional) 14
2 Retirada del protector de los cables 15
3 Montaje del manillar inferior 16
4 Instalación del manillar 17
5 Instalación del protector de los cables 17
6 Ensamblaje del recogedor 18
El producto 19
Especificaciones 19
Aperos/accesorios 19
Antes del funcionamiento 20
Instalación de la batería 20
Ajuste de la altura de corte 21
Ajuste de la altura del manillar 22
Durante el funcionamiento 23
Arranque de la máquina 23
Reciclado de los recortes 23
Ensacado de los recortes 23
Uso de la transmisión autopropulsada 25
Ajuste de la velocidad de la cuchilla 25
Apagado de la máquina 25
Cómo retirar la batería de la máquina 25
Consejos de operación 26
Después del funcionamiento 27
Carga de la batería 27
Limpieza de los bajos de la máquina 28
Mantenimiento 29
Calendario recomendado de mantenimiento 29
Ajuste de la transmisión autopropulsada 29
Mantenimiento de la cuchilla 30
Limpieza de las ruedas 32
Preparación de la batería para el reciclado 33
Almacenamiento 33
Solución de problemas 35

Seguridad

Advertencias de seguridad general de la máquina

⚠ ADVERTENCIA

Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones proporcionadas con esta herramienta eléctrica. En caso de no seguir todas las instrucciones indicadas a continuación, se pueden producir descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.

Guarde todas las advertencias e instrucciones para poder consultarlas en el futuro.

El término “herramienta eléctrica” que aparece en las advertencias se refiere siempre a una herramienta accionada por el suministro eléctrico de la red (con cable) o una herramienta eléctrica accionada por batería (inalámbrica).

1. **Seguridad de la zona de trabajo**
   - A. **Mantenga la zona de trabajo limpia y bien iluminada.** Las zonas desordenadas u oscuras son proclives a accidentes.
   - B. **No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas como, por ejemplo, en presencia de líquidos inflamables, gases o polvo.** Las herramientas eléctricas generan chispas que pueden inflamar el polvo o los vapores.
   - C. **Mantenga alejados a los niños y a otras personas mientras utiliza una herramienta eléctrica.** Las distracciones pueden hacer que pierda el control.
2. **Seguridad eléctrica**
   - A. **El enchufe de la herramienta eléctrica debe ser del tipo correcto para la toma de corriente. No modifique nunca el enchufe de ningún modo. No utilice enchufes adaptadores con una herramienta eléctrica con toma de tierra.** Los enchufes sin modificar y las tomas correspondientes reducirán el riesgo de descarga eléctrica.
   - B. **Evite el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra, como conductos, radiadores, cocinas y frigoríficos.** Hay un mayor riesgo de descarga eléctrica si el cuerpo está conectado a tierra.

C. **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a condiciones húmedas.** Si entra agua en una herramienta eléctrica, el riesgo de descarga eléctrica aumentará.

D. **No maltrate el cable. No utilice el cable nunca para transportar, arrastrar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable alejado del calor, de aceite, de bordes cortantes y de piezas móviles.** Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.

E. **Si utiliza la herramienta eléctrica en el exterior, utilice un cable alargador adecuado para el uso en exteriores.** El uso de un cable apto para exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.

F. **Si no es posible evitar el uso de la herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice un suministro eléctrico protegido por un dispositivo de corriente residual (interruptor diferencial).** El uso de un dispositivo de corriente residual reduce el riesgo de descarga eléctrica.

3. **Seguridad personal**

A. **Manténgase alerta, esté atento a lo que está haciendo y aplique el sentido común mientras utiliza una herramienta eléctrica. No utilice una herramienta eléctrica si está cansado o bajo el efecto de drogas, alcohol o medicamentos.** Una breve falta de atención mientras utiliza herramientas eléctricas podría provocar lesiones personales graves.

B. **Utilice equipos de protección personal. Lleve siempre protección ocular.** El uso de equipos de protección personal como mascarillas, calzado de seguridad antideslizante, casco o protección auditiva en condiciones apropiadas, reducirá el riesgo de sufrir lesiones personales.

C. **Evite el arranque no intencionado de la máquina. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectar la herramienta a la toma de corriente y/o a la batería y antes de levantar o transportar la herramienta.** Transportar las herramientas eléctricas con el dedo en el interruptor o enchufar herramientas con el interruptor activado aumenta el riesgo de sufrir accidentes.

D. **Retire cualquier llave de ajuste antes de encender la herramienta eléctrica.** Si se deja una llave insertada en una parte rotativa de la herramienta eléctrica puede dar lugar a lesiones personales.

E. **No se estire demasiado. Pise firme y mantenga el equilibrio en todo momento.** Esto permite tener un mayor control de la herramienta eléctrica en situaciones imprevistas.

F. **Lleve ropa adecuada. No lleve prendas o joyas sueltas. Mantenga el pelo y la ropa alejados de las piezas móviles.** La ropa suelta, las joyas o el pelo largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.

G. **Si existen dispositivos para la conexión de sistemas de recogida y extracción de polvo, asegúrese de conectarlos y usarlos correctamente.** El uso de sistemas de extracción de polvo puede reducir los peligros relacionados con el polvo.

H. **No deje que la familiaridad adquirida con el uso frecuente de las herramientas le haga confiarse demasiado y pasar por alto los principios de seguridad de las herramientas.** Un descuido puede producir lesiones graves en una fracción de segundo.

4. **Uso y cuidado de las herramientas eléctricas**

A. **No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica adecuada para el trabajo que debe realizarse.** La herramienta eléctrica correcta realizará el trabajo mejor y con mayor seguridad a la velocidad para la que se ha diseñado.

B. **No utilice la herramienta eléctrica si con el interruptor no se enciende ni se apaga.** Cualquier herramienta eléctrica que no pueda controlarse con el interruptor es peligrosa y debe repararse.

C. **Desconecte el enchufe del suministro eléctrico y/o extraiga la batería de la herramienta eléctrica, si es extraíble, antes de realizar cualquier ajuste, cambiar de accesorio o guardar herramientas eléctricas.** Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de un arranque accidental de la herramienta eléctrica.

D. **Si no las está usando, guarde las herramientas eléctricas fuera del alcance de los niños y no permita que las utilicen personas no familiarizadas con ellas o con estas instrucciones de uso.** Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios inexpertos.

E. **Mantenga debidamente las herramientas eléctricas y los accesorios. Compruebe**

que las piezas móviles estén correctamente alineadas y que se mueven libremente sin agarrotarse, que no haya piezas rotas y que no existan otras circunstancias que puedan afectar al uso de la herramienta eléctrica. Si existen daños, haga reparar la herramienta eléctrica antes de usarla. Muchos accidentes se producen por herramientas eléctricas con un mantenimiento deficiente.

F. **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** Las herramientas de corte mantenidas debidamente con bordes afilados tienen menos posibilidades de agarrotarse y son más fáciles de controlar.

G. **Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios, las brocas, etc., según lo indicado en estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y la tarea que deba realizarse.** El uso de la herramienta eléctrica para operaciones diferentes de las previstas podría dar lugar a una situación de peligro.

H. **Mantenga los manillares y las superficies de agarre secos, limpios y libres de aceite y grasa.** Un manillar o una superficie de agarre resbaladiza no permite manejar y controlar la máquina con seguridad en situaciones imprevistas.

5. **Uso y cuidado de las herramientas con batería**

   A. **Recargue la batería únicamente con el cargador especificado por el fabricante.** Un cargador diseñado para un tipo de batería puede suponer un riesgo de incendio si se utiliza con otra batería.

   B. **Utilice herramientas eléctricas únicamente con las baterías específicas indicadas.** El uso de otras baterías puede crear un riesgo de incendio y lesiones.

   C. **Cuando la batería no esté en uso, manténgala alejada de otros objetos metálicos como, por ejemplo, clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que podrían hacer una conexión entre un terminal y otro.** Un cortocircuito entre los terminales de la batería puede causar quemaduras o un incendio.

   D. **En condiciones abusivas, la batería puede expulsar líquido; evite el contacto con el mismo. En caso de un contacto accidental, lave la zona con abundante agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, busque también ayuda médica.** El líquido expulsado de la batería puede causar irritación o quemaduras.

   E. **No utilice una batería o una herramienta dañada o modificada.** Las baterías dañadas o modificadas podrían mostrar un comportamiento impredecible que puede provocar incendio, explosión o riesgo de lesiones.

   F. **No exponga una batería o una herramienta al fuego o a temperaturas excesivas.** La exposición al fuego o a temperaturas superiores a los 130 °C puede causar una explosión.

   G. **Siga todas las instrucciones de carga y no cargue la batería o la herramienta si la temperatura está fuera del intervalo especificado en las instrucciones.** Cargar la batería o la herramienta de forma incorrecta o a temperaturas que estén fuera del intervalo especificado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.

6. **Mantenimiento**

   A. **El mantenimiento y las reparaciones de la herramienta eléctrica debe realizarlos un técnico de reparaciones debidamente cualificado y utilizando únicamente piezas de repuesto idénticas.** Solo de esta manera se garantiza el mantenimiento de la seguridad de la herramienta eléctrica.

B. **No repare nunca baterías dañadas.** El mantenimiento de las baterías solo debe realizarlo el fabricante o un servicio técnico autorizado.

Advertencias de seguridad de la segadora

- **No utilice la segadora con lluvia o en condiciones húmedas.** Esto puede aumentar el riesgo de descarga eléctrica.
- **No utilice la segadora en condiciones meteorológicas adversas, especialmente si hay riesgo de rayos.** Esto reduce el riesgo de que le alcance un rayo.
- **Inspeccione detenidamente el área en la que va a utilizar la segadora por si hay fauna en dicha zona.** El uso de la segadora puede lesionar a la fauna existente.
- **Inspeccione detenidamente la zona en la que va a utilizar la segadora y retire cualquier piedra, palo, alambre, huesos u otros objetos extraños.** Los objetos arrojados pueden producir lesiones personales.
- **Antes de usar la segadora, inspeccione siempre visualmente que la cuchilla y el conjunto de cuchillas no estén desgastados o dañados.** Las piezas desgastadas o dañadas aumentan el riesgo de sufrir lesiones.
- **Inspeccione con frecuencia el recogedor de hierba por si existe desgaste o deterioro.** Un recogedor de hierba desgastado o dañado puede aumentar el riesgo de sufrir lesiones personales.
- **Mantenga colocados los protectores. Los protectores deben estar en buen estado de funcionamiento y estar montados correctamente.** Un protector suelto, dañado o que no funcione correctamente puede producir lesiones personales.
- **Mantenga todas las entradas de aire de refrigeración libres de residuos.** Las entradas de aire bloqueadas y los residuos pueden producir un sobrecalentamiento o suponer riesgo de incendio.
- **Mientras utilice la segadora, lleve siempre calzado de protección antideslizante. No haga funcionar la segadora estando descalzo, o llevando sandalias.** Así reduce la posibilidad de sufrir lesiones en los pies por el contacto con la cuchilla en movimiento.
- **Al utilizar la segadora, lleve siempre pantalones largos.** La piel expuesta aumenta la posibilidad de sufrir lesiones por objetos arrojados.
- **No utilice la segadora en hierba húmeda. Camine, nunca corra.** Así reduce el riesgo de tropezar y caer, lo que puede producir lesiones personales.
- **No utilice la segadora en pendientes excesivamente pronunciadas.** Así reduce el riesgo perder el control, tropezar y caer, lo que puede producir lesiones personales.
- **Al trabajar en pendientes, asegúrese siempre de pisar debidamente, trabaje siempre de lado a lado, nunca de arriba a abajo, y extreme la precaución al cambiar de dirección.** Así reduce el riesgo perder el control, tropezar y caer, lo que puede producir lesiones personales.
- **Extreme las precauciones al ir hacia atrás o tirar de la segadora hacia usted. Esté siempre atento a su entorno.** Esto reduce el riesgo de tropiezos durante el funcionamiento.
- **No toque las cuchillas ni otras piezas peligrosas mientras estén en movimiento.** Así se reduce el riesgo de sufrir lesiones por piezas móviles.
- **Antes de eliminar material atascado o limpiar la segadora, asegúrese de que todos los interruptores de corriente estén desconectados y de que la batería se haya desconectado.** El funcionamiento inesperado de la segadora puede provocar lesiones personales graves.

Advertencias de seguridad adicionales

1. **Formación**
   - El operador de la máquina es responsable de cualquier accidente o peligro que afecte a otras personas o a su propiedad.
   - No deje que los niños utilicen o jueguen con la máquina, la batería o el cargador de la batería; la normativa local puede restringir la edad del operador.
   - No permita que personas con capacidad física, sensorial o mental reducida, o sin experiencia y conocimientos, utilicen la máquina, la batería o el cargador de la batería a menos que reciban instrucciones o supervisión sobre su uso seguro y comprendan los peligros que conlleva su uso.
   - Antes de utilizar la batería y el cargador de la batería, lea todas las instrucciones y símbolos de advertencia de estos productos.
2. **Preparación**
   - Sustituya cualquier pegatina que esté dañada o ilegible.

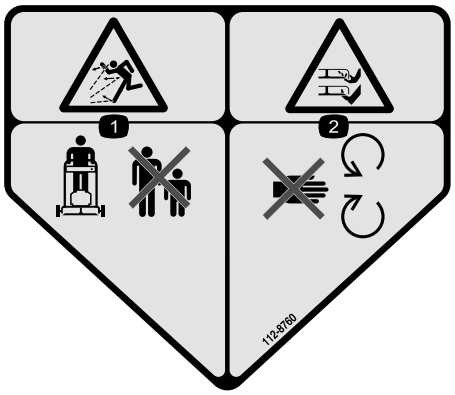
- Utilice únicamente la batería especificada por Toro. El uso de otros accesorios puede aumentar el riesgo de incendio y lesiones.
- Si se enchufa el cargador de batería en una toma que no sea del voltaje adecuado, puede producirse un incendio o una descarga eléctrica. En el caso de un estilo diferente de conexión, utilice un adaptador de enchufe del tipo correcto, si es necesario.
- No utilice la batería o el cargador de la batería si están dañados o modificados, porque podrían mostrar un comportamiento impredecible con resultado de incendio, explosión o riesgo de lesiones.
- Si el cable de alimentación del cargador de la batería está dañado, póngase en contacto con un Servicio Técnico Autorizado para cambiarlo.
- No utilice baterías no recargables.
- Cargue la batería únicamente con el cargador de batería especificado por Toro. Un cargador diseñado para un tipo determinado de batería puede crear un riesgo de incendio si se utiliza con otra batería.
- Cargue la batería únicamente en una zona bien ventilada.
- No exponga la batería o el cargador al fuego o a temperaturas superiores a 68 °C.
- Siga todas las instrucciones de carga y no cargue la batería si la temperatura está fuera del intervalo especificado en las instrucciones. De lo contrario, podría dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.

3. **Funcionamiento**
   - No se acerque a los orificios de descarga.
   - Desengrane la transmisión autopropulsada (si está instalada) antes de arrancar la máquina.
   - Evite el arranque accidental – asegúrese de que el botón de arranque eléctrico se retira del encendido antes de conectar la batería y manejar la máquina.
   - Detenga la máquina, retire el botón de arranque eléctrico, retire la batería de la máquina y espere a que se detenga todo movimiento antes de revisar o de limpiar la máquina.
   - Retire la batería y el botón de arranque eléctrico de la máquina antes de dejarla desatendida o antes de cambiar de accesorio.
   - No dirija el material de descarga hacia una persona. Evite la descarga de material contra una pared u obstrucción, ya que el material podría rebotar hacia usted. Pare la cuchilla o las cuchillas al cruzar superficies de grava.
   - Esté alerta a agujeros, surcos, montículos, rocas u otros objetos ocultos. El terreno irregular podría hacer que pierda el equilibrio.
   - Si la máquina golpea un objeto o empieza a vibrar, apague inmediatamente la máquina, retire el botón de arranque eléctrico, retire la batería y espere a que se detenga todo movimiento antes de examinar la máquina en busca de daños. Haga todas las reparaciones necesarias antes de volver a utilizar la máquina.
   - Pare la máquina y retire el botón de arranque eléctrico antes de cargar la máquina para el transporte.
   - En condiciones abusivas, la batería puede expulsar líquido; evite el contacto. En caso de un contacto accidental con el líquido, enjuague con agua. Si el líquido entra en contacto con sus ojos, busque ayuda médica. El líquido expulsado de la batería puede causar irritación o quemaduras.
4. **Mantenimiento y almacenamiento**
   - Detenga la máquina, retire el botón de arranque eléctrico, retire la batería de la máquina y espere a que se detenga todo movimiento antes de revisar o de limpiar la máquina.
   - No intente reparar la máquina, salvo con arreglo a lo indicado en las instrucciones. Haga que un Servicio Técnico Autorizado realice el mantenimiento de la máquina usando piezas de repuesto idénticas.
   - Afile una cuchilla roma en ambos lados para mantener el equilibrio. Limpie la cuchilla y asegúrese de que está equilibrada.
   - Al realizar el mantenimiento de la cuchilla, sepa que la cuchilla puede moverse incluso si la fuente de alimentación está apagada.
   - Para obtener el mejor rendimiento, utilice solamente piezas y accesorios genuinos de Toro. Otros accesorios y piezas de repuesto podrían ser peligrosos, y dicho uso podría invalidar la garantía del producto.
   - Mantenga la máquina correctamente – mantenga los filos de corte afilados y limpios para obtener el mejor rendimiento y la mayor seguridad. Mantenga los manillares secos, limpios y libres de aceite y grasa. Mantenga los protectores colocados y en buen estado de funcionamiento. Mantenga las cuchillas afiladas. Utilice únicamente cuchillas de repuesto idénticas.

- A menos que se indique lo contrario en las instrucciones, haga que un Servicio Técnico Autorizado repare o sustituya cualquier protector o componente dañado.
- Cuando la batería no esté en uso, manténgala alejada de objetos metálicos como, por ejemplo, clips, monedas, llaves, clavos y tornillos que podrían hacer una conexión entre un terminal y otro. Un cortocircuito entre los terminales de la batería puede causar quemaduras o un incendio.
- Compruebe frecuentemente que los pernos de montaje de la cuchilla y del motor están bien apretados.
- **PRECAUCIÓN** – Una batería utilizada de forma incorrecta puede presentar riesgo de incendio o de quemadura química. No desmonte la batería. No caliente la batería a más de 68 °C ni la incinere. Sustituya la batería únicamente con una batería Toro genuina; el uso de otro tipo de batería podría provocar un incendio o una explosión. Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños y en el embalaje original hasta su uso.
- No tire la batería usada al fuego. La celda puede explosionar. Compruebe si la normativa local contiene alguna instrucción especial sobre la eliminación de las baterías.

Pegatinas de seguridad e instrucciones

Las calcomanías e instrucciones de seguridad están a la vista del operador y están ubicadas cerca de cualquier zona de peligro potencial. Sustituya cualquier calcomanía que esté dañada o que falte.



decal112-8760

112-8760

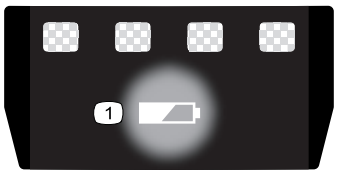
1. Peligro de objetos arrojados – mantenga alejadas a otras personas.
2. Peligro de corte/desmembramiento de mano o pie, cuchilla del cortacésped – no se acerque a las piezas en movimiento.



decal131-0822

131-0822

1. Transmisión autopropulsada—Atención; puede producirse un desgaste prematuro de la transmisión si se aprieta demasiado la correa; antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento, lea el *Manual del operador*.



decal137-9461

137-9461

1. Estado de carga de la batería



decal140-8492

140-8492

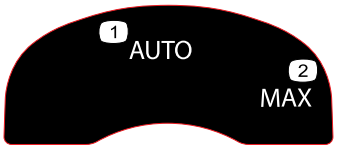
1. Mantener lejos del fuego y de llamas expuestas.
2. No exponer a la lluvia.
3. Lea el *Manual del operador*.
4. Recicle la batería correctamente.
5. Contiene iones de litio; no desechar de forma incorrecta.



decal145-3129

145-3129

1. La batería se está cargando.
2. La batería está completamente cargada.
3. La temperatura de la batería está por encima o por debajo del intervalo de temperatura adecuado.
4. Fallo de carga de la batería



decal134-4691

134-4691

1. Velocidad automática
2. Velocidad máxima

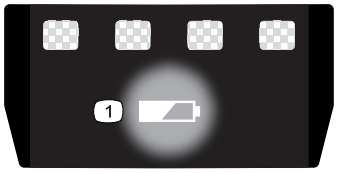
Modelo 81875



decal137-9490

137-9490

1. Lea el *manual del operador*.
2. Reciclar
3. Contiene iones de litio; no desechar.
4. Mantener alejada de llamas desnudas.
5. No exponer a la lluvia.



decal137-9461

137-9461

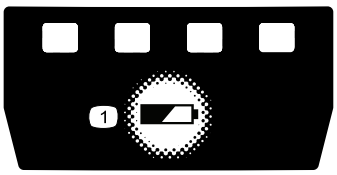
1. Estado de carga de la batería



decal161-3784

161-3784

1. La batería se está cargando.
2. La batería está completamente cargada.
3. La temperatura de la batería está por encima o por debajo del intervalo de temperatura adecuado.
4. Fallo de carga de la batería



decal161-3764

161-3764

1. Estado de carga de la batería



decal161-3763

161-3763

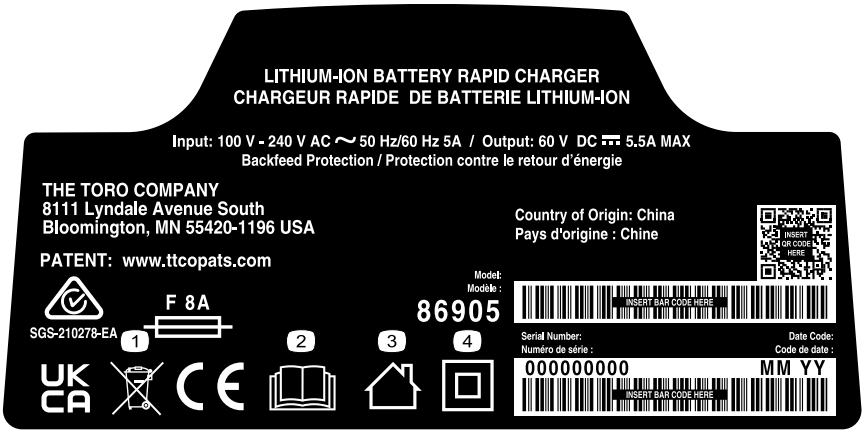
1. Estado de carga de la batería



decal145-8299

145-8299

1. Lea el *Manual del operador*.
2. Programa de reciclaje de baterías de alta energía
3. Reciclar la batería
4. No desechar de forma incorrecta
5. Mantener lejos del fuego y de llamas expuestas
6. No exponer a la lluvia
7. Peligro de descarga eléctrica



decal161-3783

161-3783

1. No desechar de forma incorrecta
2. Lea el *Manual del operador*.
3. Para uso en interiores
4. Doble aislamiento



decal144-3175

144-3175

1. Lea el *Manual del operador*.
2. Para arrancar la máquina, apriete la barra contra el manillar y pulse el botón.
3. Para apagar la máquina, suelte la barra.



decal116-7583

116-7583

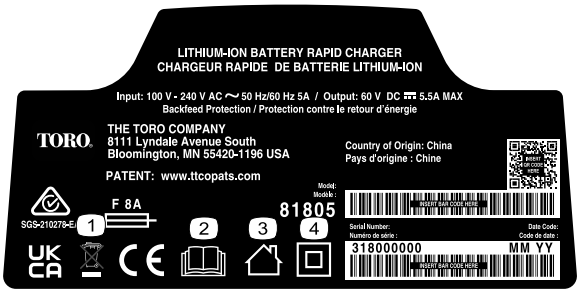
1. Advertencia – lea el *Manual del operador*; no utilice esta máquina a menos que haya recibido formación sobre su manejo.
2. Peligro de objetos arrojados – mantenga alejadas a otras personas.
3. Peligro de objetos arrojados – no utilice la segadora sin que esté colocado el tapón de descarga trasera o el recogedor.
4. Peligro de corte/desmembramiento de mano o pie, cuchilla de la segadora – no se acerque a las piezas en movimiento; mantenga colocados todos los protectores.
5. Advertencia – lleve protección auditiva.
6. Peligro de corte/desmembramiento de mano o pie, cuchilla de la segadora – no suba ni baje pendientes; desplácese de lado a lado en pendientes; apague el motor antes de dejar la máquina; retire cualquier residuo antes de segar; mire hacia atrás mientras siegue en marcha atrás.



decal137-9496

137-9496

1. La batería se está cargando.
2. La batería está completamente cargada.
3. La temperatura de la batería está por encima o por debajo del intervalo de temperatura adecuado.
4. Fallo de carga de la batería



decal144-6035

144-6035

1. No desechar de forma incorrecta
2. Lea el *Manual del operador*.
3. Para uso en interiores
4. Doble aislamiento



decal161-3755

161-3755

1. Lea el *Manual del operador*.
2. Programa de reciclaje de baterías de alta energía
3. Reciclar la batería
4. No desechar de forma incorrecta
5. Mantener lejos del fuego y de llamas expuestas
6. No exponer a la lluvia
7. Peligro de descarga eléctrica

Montaje

Piezas sueltas

Utilice la tabla siguiente para verificar que no falta ninguna pieza.

Procedimiento	Descripción	Cant.	Uso
1	Fijaciones de montaje (no incluidas)	2	Monte el cargador de la batería (opcional).
2	No se necesitan piezas	–	Retire el protector de los cables.
3	Conjunto de manillar superior Manillar inferior Perno (5/16" x 1¾") Contratuerca con arandela prensada (5/16") Arandela curva	1 2 4 4 8	Montaje del manillar inferior.
4	No se necesitan piezas	–	Instalación del manillar.
5	No se necesitan piezas	–	Instalación del protector de los cables.
6	No se necesitan piezas	–	Ensamblaje de la bolsa de recogida.

Importante: **Retire y deseche la hoja protectora de plástico que cubre el motor, y cualquier otro plástico o envoltura de la máquina.**

Importante: **En el momento de la compra la batería no está totalmente cargada. Antes de utilizar la máquina por primera vez, consulte Carga de la batería (página 27).**

1

Cómo montar el cargador de la batería (opcional)

Piezas necesarias en este paso:

2	Fijaciones de montaje (no incluidas)

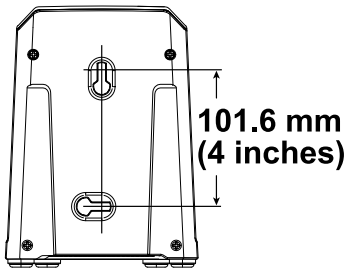
Procedimiento

Si lo desea, monte el cargador de la batería firmemente en la pared utilizando los orificios de montaje en pared en la parte trasera del cargador.

Móntelo en un espacio interior (tal como un garaje u otro lugar seco), cerca de una toma de corriente y fuera del alcance de los niños.

Consulte la Figura 3 para obtener asistencia sobre el montaje del cargador.

Coloque el cargador sobre las fijaciones correctamente posicionadas para fijarlo en su lugar (fijaciones no incluidas).



g290534

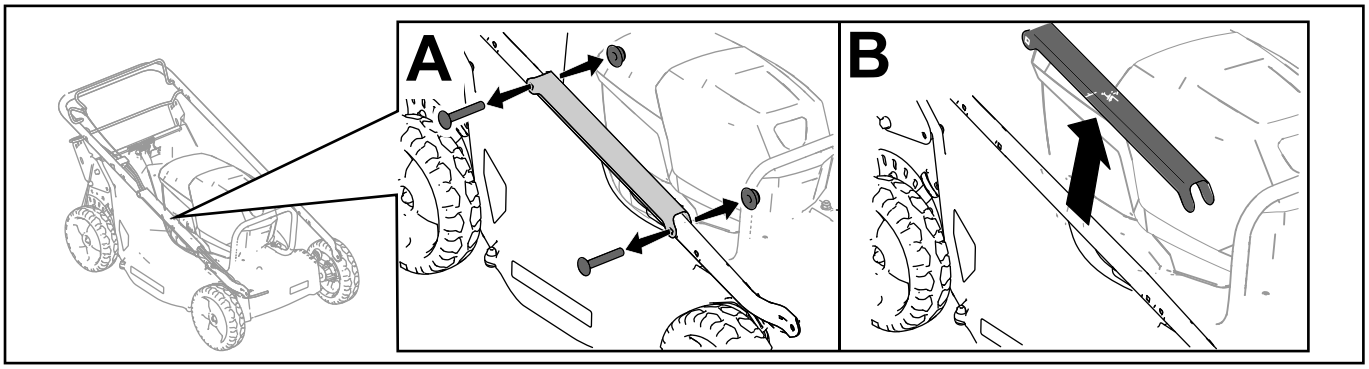
Figura 3

2

Retirada del protector de los cables

No se necesitan piezas

Procedimiento



g328502

Figura 4

3

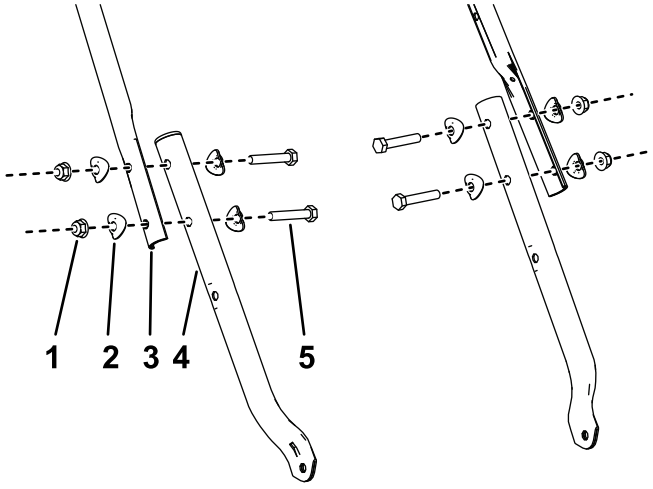
Montaje del manillar inferior

Piezas necesarias en este paso:

1	Conjunto de manillar superior
2	Manillar inferior
4	Perno (5/16" x 1¾")
4	Contratuerca con arandela prensada (5/16")
8	Arandela curva

Procedimiento

Monte el manillar inferior como se muestra en la Figura 5.



g340673

Figura 5

1. Contratuerca con arandela prensada (5/16")
2. Arandela curva
3. Conjunto de manillar superior
4. Manillar inferior
5. Perno (5/16" x 1¾")

4

Instalación del manillar

No se necesitan piezas

Procedimiento

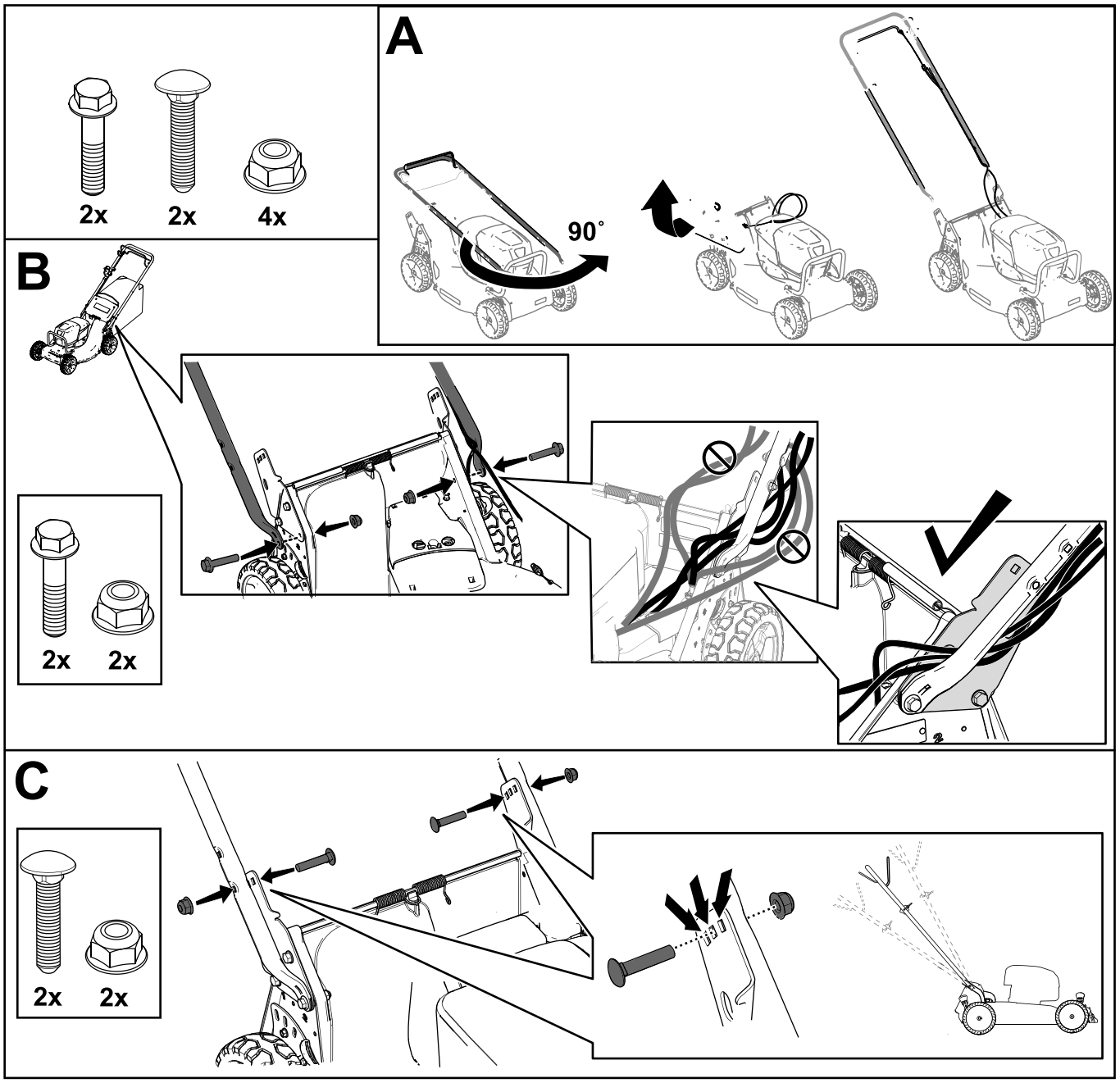


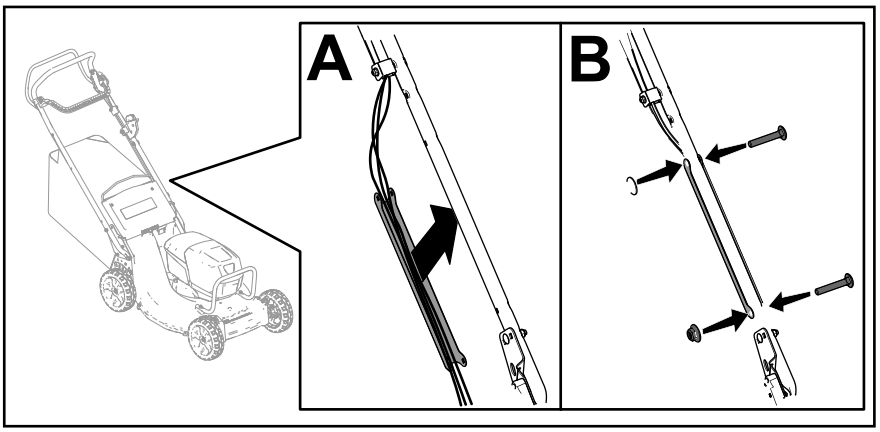
Figura 6

5

Instalación del protector de los cables

No se necesitan piezas

Procedimiento



g350108

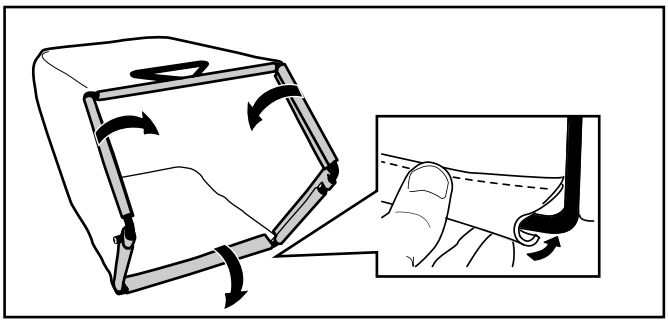
Figura 7

6

Ensamblaje del recogedor

No se necesitan piezas

Procedimiento



g238450

Figura 8

El producto

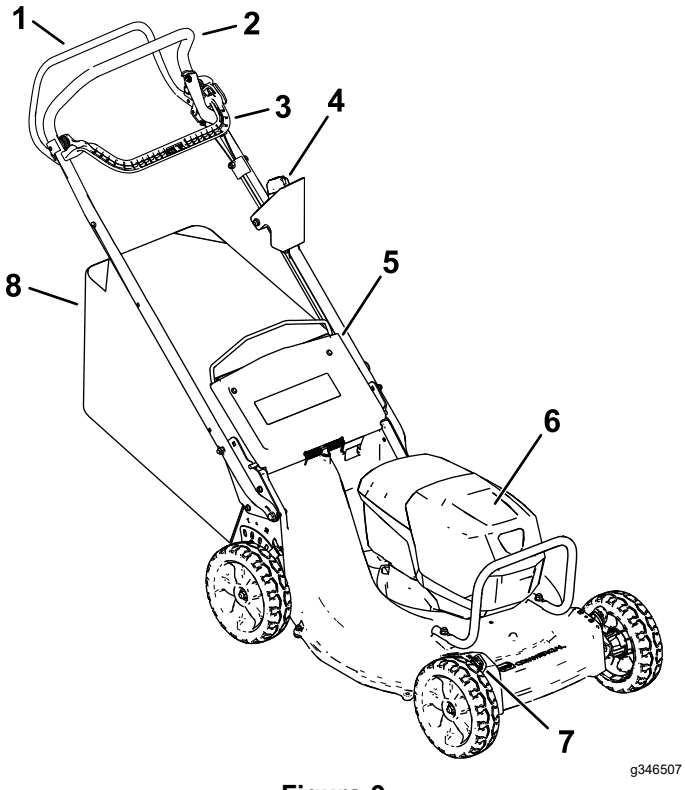


Figura 9

1. Barra de control de la transmisión autopropulsada
2. Manillar
3. Barra de control de la cuchilla
4. Botón de arranque eléctrico
5. Deflector trasero
6. Compartimento de la batería
7. Palanca de altura de corte (4)
8. Bolsa de recogida

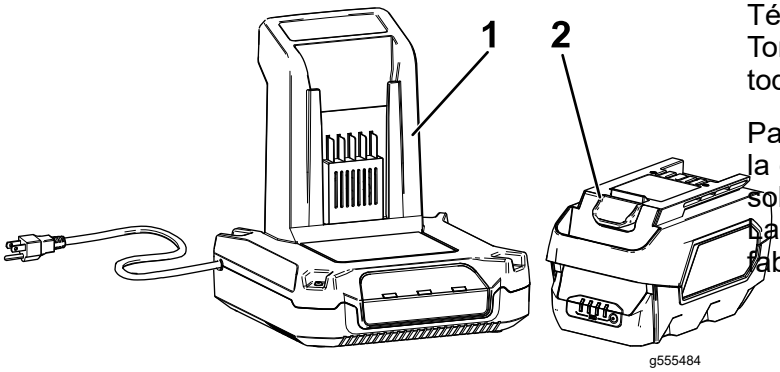


Figura 10

1. Cargador de baterías modelo 81805
2. Batería modelo 68810 (2)

Especificaciones

Batería

Modelo	**68810**
Capacidad de la batería	10,0 Ah 540 Wh
Voltaje según el fabricante de la batería = 60 V máximo y 54 V nominal. El voltaje real depende de la carga.	

Cargador de la batería

Modelo	**81805**
Tipo	Cargador rápido de baterías de iones de litio 60 V MAX
Entrada	100 a 240 V CA ~5,0 A, 50/60 Hz
Salida	60 V CC ⎓ 5,5A MÁX.

Intervalos de temperatura adecuados

Cargue/guarde la batería a	5 °C a 40 °C *
Utilice la batería a	-30 °C a 49 °C *
Utilice la máquina a	0 °C a 49 °C *

*El tiempo de carga será mayor si la temperatura no está dentro de este intervalo durante la carga.

Guarde la máquina, la batería y el cargador en un lugar cerrado, limpio y seco.

Aperos/accesorios

Está disponible una selección de aperos y accesorios homologados por Toro que se pueden utilizar con la máquina a fin de potenciar y aumentar sus prestaciones. Póngase en contacto con su Servicio Técnico Autorizado o con su distribuidor autorizado Toro, o visite www.Toro.com para obtener una lista de todos los aperos y accesorios homologados.

Para asegurar un rendimiento óptimo y mantener la certificación de seguridad de la máquina, utilice solamente piezas y accesorios genuinos Toro. Las piezas de repuesto y los accesorios de otros fabricantes podrían ser peligrosos.

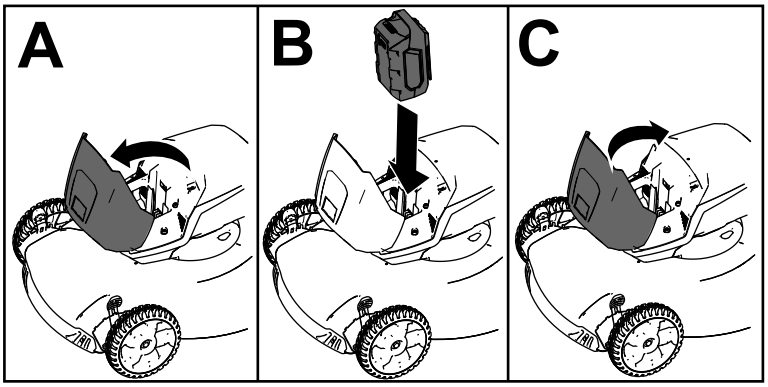
Operación

Antes del funcionamiento

Instalación de la batería

Importante: **Utilice la batería solo a temperaturas que estén dentro del intervalo apropiado; consulte Especificaciones (página 19).**

1. Compruebe que los orificios de ventilación de la batería están libres de polvo y residuos.
2. Levante la tapa del compartimento de la batería (Figura 11, A).
3. Alinee el hueco de la batería con la lengüeta de la máquina, e introduzca la batería en el compartimento hasta que se enganche en su sitio (Figura 11, B).
4. Cierre la tapa del compartimento de la batería (Figura 11, C).



g303151

Figura 11

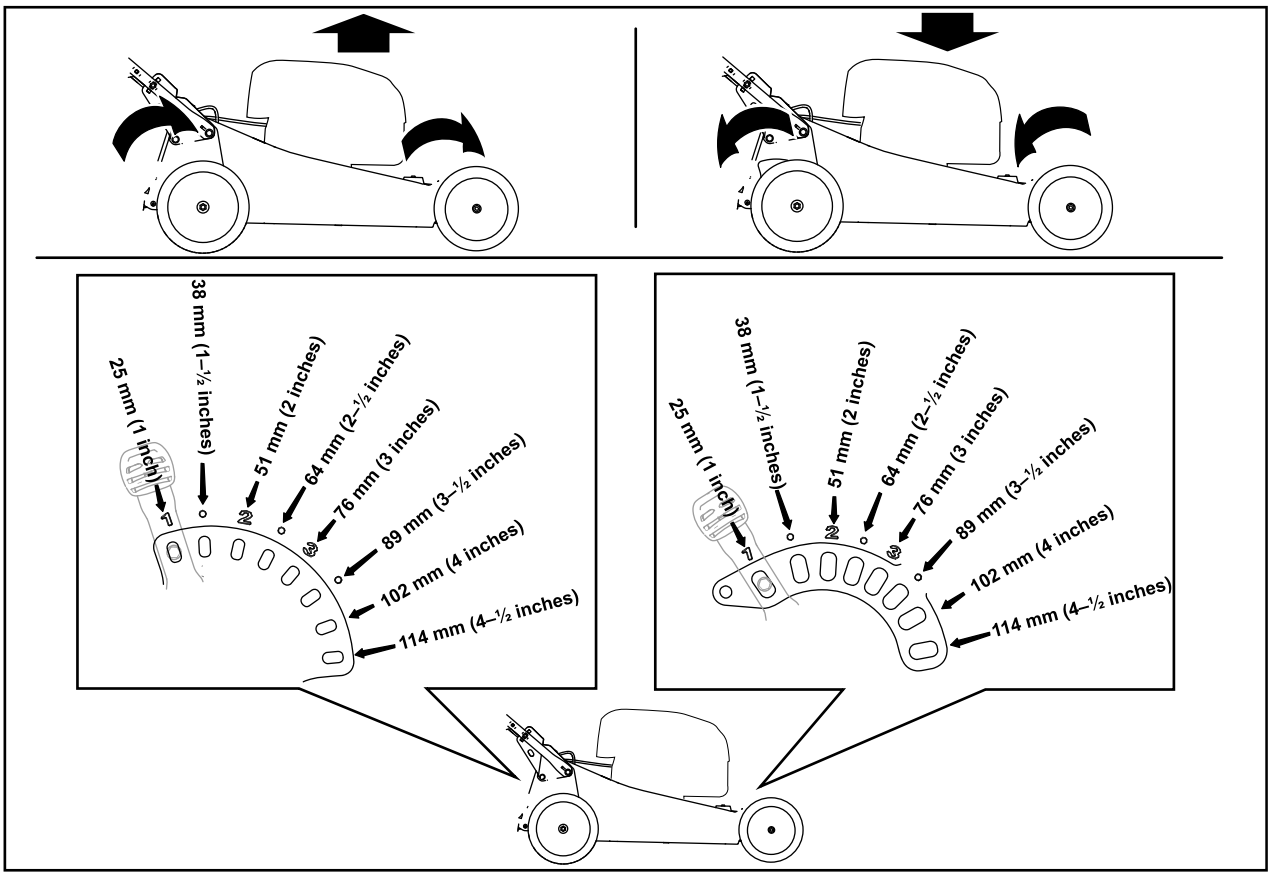
Ajuste de la altura de corte

⚠ ADVERTENCIA

Al ajustar las palancas de altura de corte, podría tocar una cuchilla en movimiento con las manos, lo que podría causarle graves lesiones.

- **Apague el motor, retire el botón de arranque eléctrico, y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento antes de ajustar la altura de corte.**
- **No ponga los dedos debajo de la carcasa al ajustar la altura de corte.**

Ajuste la altura de corte según desee. Ajuste todas las ruedas a la misma altura de corte (Figura 12).

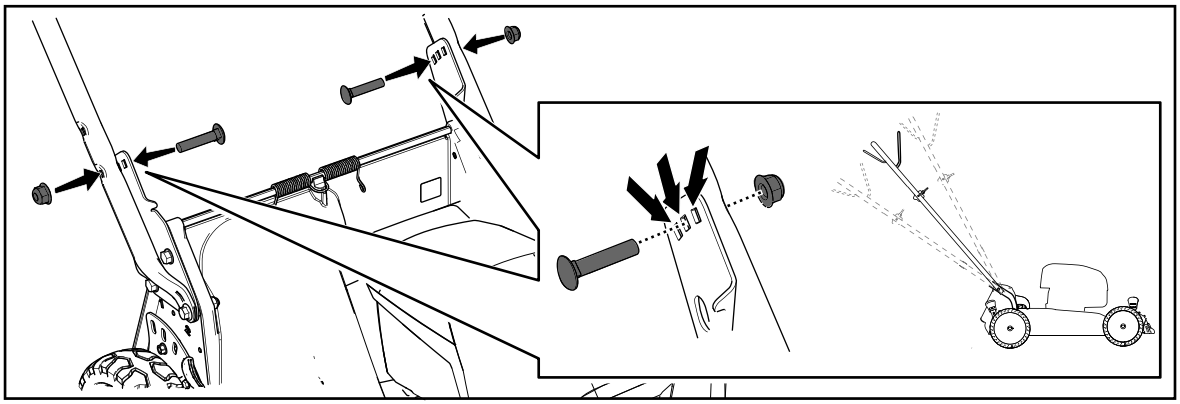


g303150

Figura 12

Ajuste de la altura del manillar

Usted puede elevar o bajar el manillar a 1 de 3 posiciones, la que le sea más cómoda (Figura 13).



g331956

Figura 13

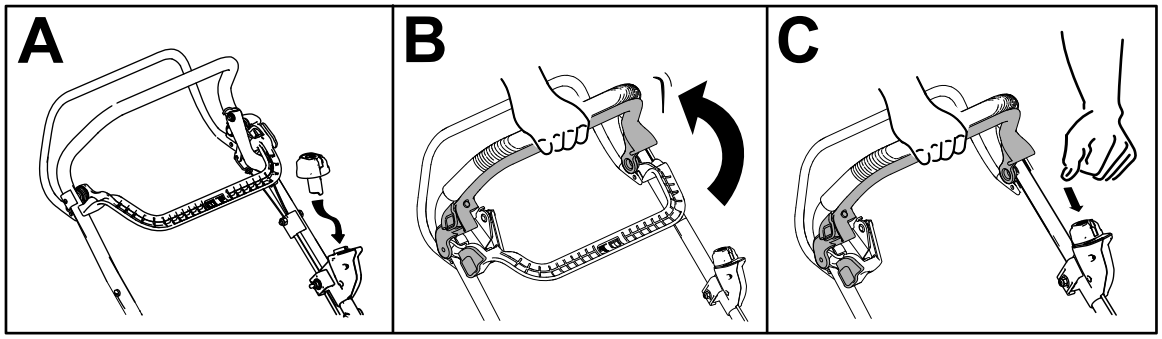
1. Retire los dos pernos del manillar y las tuercas correspondientes.
2. Mueva el manillar a la altura deseada.
3. Fije el manillar con los pernos que retiró anteriormente y las tuercas correspondientes.

Durante el funcionamiento

Arranque de la máquina

1. Asegúrese de que la batería está instalada en la máquina; consulte Instalación de la batería (página 20).

   Nota: Si la tapa del compartimento de la batería no se cierra por completo, la batería no está correctamente instalada.
2. Introduzca el botón de arranque eléctrico en el interruptor de arranque eléctrico (Figura 14, A).
3. Apriete la barra de control de la cuchilla contra el manillar (Figura 14, B).
4. Pulse el botón de arranque eléctrico y manténgalo pulsado hasta que el motor arranque (Figura 14, C).



g331970

Figura 14

Reciclado de los recortes

Su máquina viene preparada de fábrica para reciclar, es decir, para picar los recortes de hierba y hojas y devolverlos al césped.

Si la bolsa de recogida está instalada en la máquina, retírela antes de proceder al reciclado de los recortes. Consulte Retirada del recogedor (página 24).

Ensacado de los recortes

Utilice la bolsa de recogida si desea recoger los recortes de hierba y las hojas del césped.

⚠ ADVERTENCIA

Si la bolsa de recogida está desgastada, pueden arrojarse pequeñas piedras y otros residuos similares hacia usted o hacia otras personas, provocando lesiones personales graves o la muerte.

Compruebe frecuentemente la bolsa de recogida. Si está dañada, instale una nueva bolsa de recambio del fabricante.

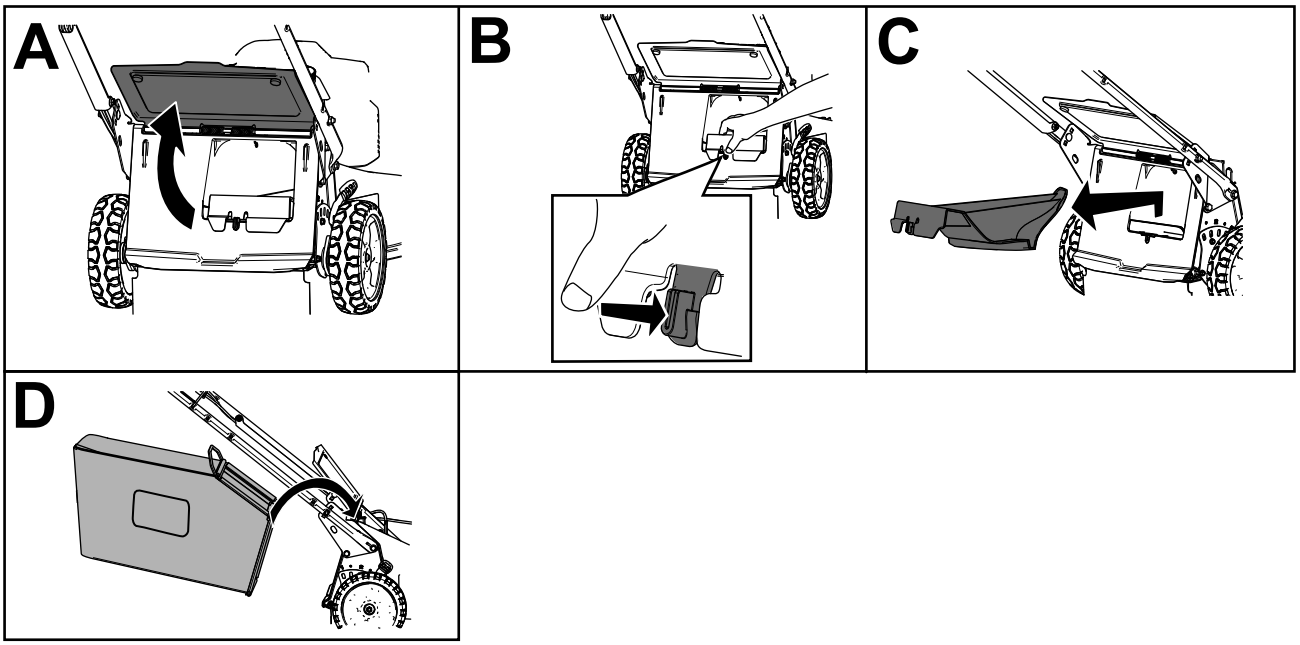
⚠ ADVERTENCIA

Las cuchillas están muy afiladas; cualquier contacto con las cuchillas puede causar lesiones personales graves.

Apague la máquina y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento antes de abandonar el puesto del operador.

Instalación de la bolsa de recogida

1. Apague la máquina y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento.
2. Levante y sujete el deflector trasero (Figura 15, A).
3. Retire el tapón de descarga trasera presionando el enganche hacia dentro con el dedo pulgar y extrayendo el tapón de la máquina (Figura 15, B y C).
4. Inserte los extremos de la varilla de la bolsa en las muescas de la base del manillar, y mueva la bolsa hacia adelante y hacía atrás para verificar que los extremos de la varilla están asentados en el fondo de cada muesca (Figura 15, D).
5. Baje el deflector trasero hasta que descanse sobre el recogedor.



g303153

Figura 15

Retirada del recogedor

⚠ PELIGRO

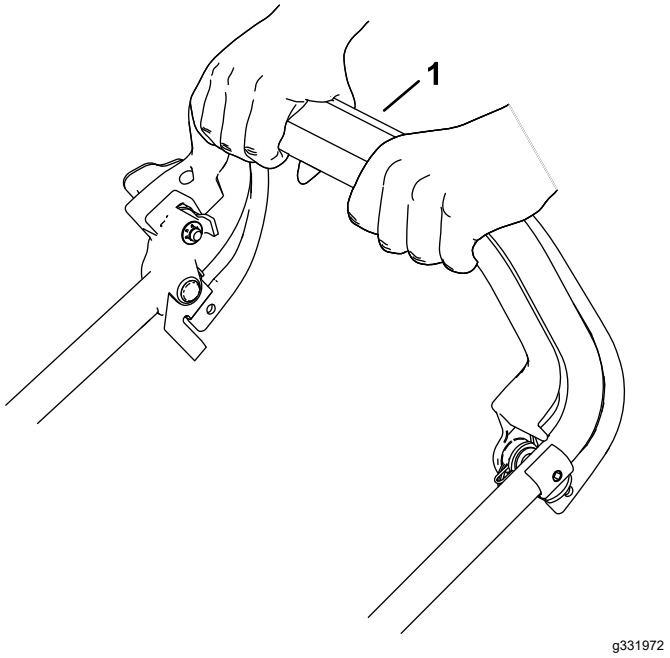
La máquina puede arrojar recortes de hierba y otros objetos por cualquier hueco que haya en la carcasa de la máquina. Los objetos arrojados con suficiente fuerza podrían causar lesiones personales graves o la muerte a usted o a otras personas.

- **Después de retirar la bolsa de recogida, no arranque nunca la máquina sin tener instalado en la máquina el tapón de descarga.**
- **No abra nunca el deflector trasero de la máquina con la máquina en marcha.**

1. Apague la máquina y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento.
2. Eleve el deflector trasero.
3. Retire la varilla de la bolsa de recogida de las muescas de la base del manillar (Figura 15, A).
4. Instale el tapón de descarga (Figura 15, B).
5. Baje el deflector trasero (Figura 15, C).

Uso de la transmisión autopropulsada

Para accionar la transmisión autopropulsada, apriete la barra de control de la transmisión autopropulsada hacia el manillar y manténgala en esa posición (Figura 16).



g331972

Figura 16

1. Barra de control de la transmisión autopropulsada

Para desengranar la transmisión autopropulsada, suelte la barra de control de la transmisión autopropulsada.

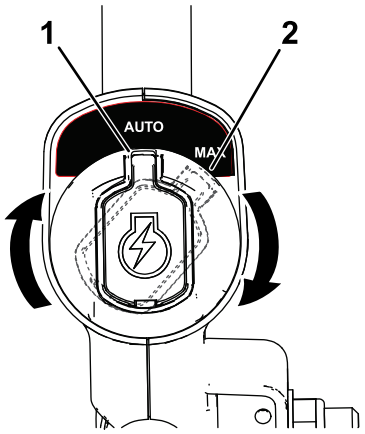
Nota: La máquina está equipada con embragues de rueda libre que facilitan el tirar hacia atrás de la máquina. Para desengranar los embragues, puede ser necesario empujar la máquina hacia adelante unos 2–3 cm o más después de soltar la barra de autopropulsión.

Ajuste de la velocidad de la cuchilla

Esta máquina tiene dos ajustes de velocidad de la cuchilla: AUTO y MAX.

- En la posición AUTO, la velocidad de la cuchilla se ajusta automáticamente para mejorar la eficacia. La máquina detecta cambios en las condiciones de corte y aumenta la velocidad de la cuchilla según sea necesario para mantener la calidad de corte.
- En la posición MAX, se mantiene la velocidad máxima de la cuchilla en todo momento.

Gire la llave del interruptor de encendido a cualquier posición para ajustar la velocidad de la cuchilla (Figura 17).



g337279

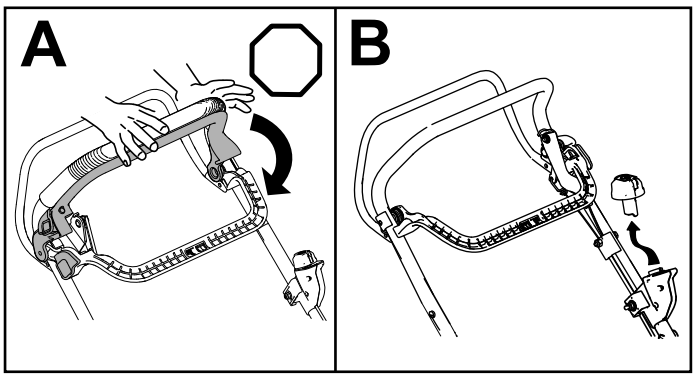
Figura 17

1. Posición AUTO
2. Posición MÁX

Apagado de la máquina

1. Suelte la barra de control de la cuchilla (Figura 18, A).
2. Retire el botón de arranque eléctrico del interruptor de arranque eléctrico (Figura 18, B).
3. Retire la batería; consulte Cómo retirar la batería de la máquina (página 25).

   Nota: Cuando no vaya a usar la máquina, retire la batería.



g331971

Figura 18

Cómo retirar la batería de la máquina

1. Levante la tapa del compartimento de la batería.
2. Presione el cierre de la batería para liberar la batería, y retire la batería.
3. Cierre la tapa del compartimento de la batería.

Consejos de operación

Consejos generales de siega

- Inspeccione la zona en la que va a utilizar la máquina y retire cualquier objeto que pudiera ser arrojado por la máquina.
- Evite golpear objetos sólidos con la cuchilla. No siegue nunca por encima de objeto alguno.
- Si la máquina golpea un objeto o empieza a vibrar, apague inmediatamente la máquina, retire el botón de arranque eléctrico, retire la batería y espere a que se detenga todo movimiento antes de examinar la máquina en busca de daños.
- Para obtener el mejor rendimiento, instale una cuchilla nueva antes de que empiece la temporada de siega.
- Sustituya la cuchilla cuando sea preciso con una cuchilla de repuesto Toro.

Siega de la hierba

- La hierba crece a velocidades distintas según la estación del año. En el calor del verano, es mejor cortar la hierba usando los ajustes de altura de corte de 64 mm, 76 mm o 89 mm. Corte solamente un tercio de la hoja de hierba cada vez. No corte con un ajuste inferior a 64 mm a menos que la hierba sea escasa, o a finales del otoño cuando el ritmo de crecimiento de la hierba empieza a decaer. Para mejorar la autonomía, siegue a una altura de corte mayor.
- Cuando corte hierba de más de 15 cm de alto, siegue primero usando el ajuste de altura de corte más alto a una velocidad más lenta; a continuación. siegue de nuevo con un ajuste más bajo para obtener el mejor aspecto del césped. Si la hierba es demasiado alta y las hojas se amontonan en el césped, pueden atascar la máquina y hacer que se cale el motor.
- La hierba mojada y las hojas mojadas tienden a pegarse al suelo, y pueden atascar la máquina o hacer que se cale el motor. Evite segar en condiciones húmedas.
- Esté atento al posible riesgo de incendio en condiciones muy secas, siga todas las advertencias locales para casos de incendio y mantenga la máquina libre de hierba seca y residuos de hojas.
- Alterne la dirección de corte. Esto ayuda a dispersar los recortes en todo el césped, dando una fertilización más homogénea.

Si el aspecto final del césped no es satisfactorio, pruebe con una o más de las técnicas siguientes:

- Afilar la cuchilla.
- Segar a una velocidad inferior.
- Elevar la altura de corte de la máquina.
- Cortar el césped con más frecuencia.
- Solapar los pasillos de corte en lugar de cortar un pasillo completo en cada pasada.

Corte de hojas

- Después de segar el césped, asegúrese de que la mitad del césped se ve a través de la cobertura de hojas cortadas. Es posible que tenga que hacer más de una pasada por encima de las hojas.
- Si hay más de 13 cm de hojas en el césped, siegue a una altura de corte más alta y después vuelva a segar a la altura de corte que desee.
- Siegue más despacio si la máquina no corta las hojas suficientemente finas.

Después del funcionamiento

Carga de la batería

Importante: **En el momento de la compra la batería no está totalmente cargada. Antes de usar la herramienta por primera vez, coloque la batería en el cargador y cárguela hasta que el indicador LED indique que la batería está completamente cargada. Lea todas las precauciones de seguridad.**

Importante: **Cargue la batería solo a temperaturas que estén dentro del intervalo apropiado; consulte** **Especificaciones (página 19)****.**

Nota: En cualquier momento, presione el botón del indicador de carga de la batería de la batería para mostrar la carga actual (indicadores LED).

1. Compruebe que los orificios de ventilación y los terminales de carga de la batería y el cargador no presentan polvo ni residuos.

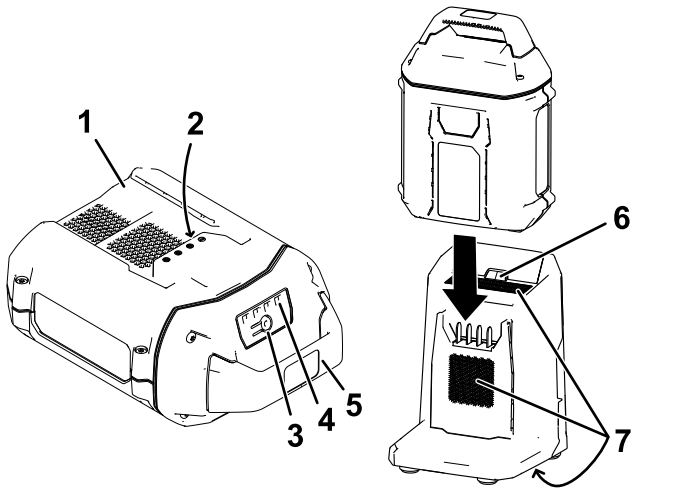


Figura 19

1. Cavidad de la batería
2. Terminales de la batería
3. Botón del indicador de carga de la batería
4. Indicadores LED (carga actual)
5. Manillar
6. Indicador LED del cargador
7. Zonas de ventilación del cargador

2. Alinee el hueco de la batería (Figura 19) con la lengüeta del cargador.
3. Introduzca la batería en el cargador hasta que esté completamente asentada (Figura 19).
4. Para retirar la batería, deslice la batería hacia atrás para sacarla del cargador.

5. Consulte la tabla siguiente para interpretar el indicador LED del cargador de la batería.

Indicador	Indica
Desconectado	No hay batería insertada
Verde intermitente	La batería se está cargando
Verde	La batería está cargada
Roja	La batería y/o el cargador de la batería está(n) por encima o por debajo del intervalo de temperatura adecuado
Rojo intermitente	Fallo de carga de la batería*

*Consulte Solución de problemas (página 35) si desea más información.

Importante: **La batería puede dejarse conectada al cargador durante periodos cortos entre usos.**

Si la batería no se va a utilizar durante periodos más largos, retire la batería del cargador; consulte Almacenamiento (página 33).

Limpieza de los bajos de la máquina

Intervalo de mantenimiento: Después de cada uso

Para asegurar el mejor rendimiento, mantenga limpia la parte inferior de la máquina y limpie debajo de la máquina poco después de haber terminado la siega. Tenga especial cuidado de mantener libres de residuos los deflectores (Figura 20).

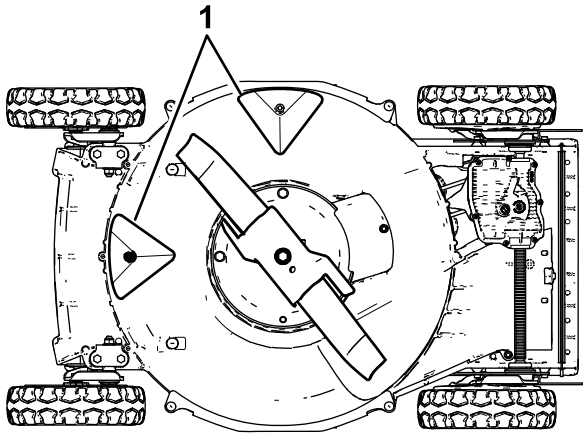


Figura 20

1. Deflectores

Método de lavado

⚠ ADVERTENCIA

Puede soltarse material de debajo de la máquina.

- **Lleve protección ocular.**
- **Permanezca en la posición de operación (detrás del manillar) mientras la máquina esté en marcha.**
- **No permita la presencia de otras personas en la zona.**

1. Baje la máquina a la altura de corte más baja.
2. Mueva la máquina a una superficie pavimentada nivelada.
3. Encienda la máquina y engrane la cuchilla.
4. Sostenga una manguera de jardín a la altura del manillar y dirija un chorro de agua por delante de la rueda trasera **derecha** (Figura 21).

   Nota: El agua rebotará hacia la zona de la cuchilla, arrastrando los recortes.



Figura 21

1. Rueda trasera derecha

5. Cuando ya no salgan más recortes, cierre el grifo del agua y mueva la máquina a una zona seca.
6. Haga funcionar el motor durante unos minutos para secar la parte inferior de la máquina.

Método de rascado

Si el lavado no elimina todos los residuos de debajo de la máquina, rásquela hasta que esté limpia.

1. Apague la máquina y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento.
2. Retire el botón de arranque eléctrico y la batería de la máquina.
3. Vuelque la máquina sobre su costado.
4. Retire la suciedad y los recortes de hierba con un rascador. Evite cualquier rebaba o borde afilado.
5. Ponga la máquina en la posición normal de operación.

Mantenimiento

Retire el botón de arranque eléctrico y la batería de la máquina antes de realizar tareas de mantenimiento o limpieza en la máquina.

Apague siempre la máquina, espere a que se detengan todas las piezas en movimiento y deje que la máquina se enfríe antes de ajustarla, repararla, limpiarla o guardarla.

Utilice únicamente piezas de repuesto y accesorios recomendados por el fabricante.

Inspeccione y revise la máquina de forma regular. La máquina debe ser reparada únicamente por un Servicio Técnico Autorizado.

Nota: Los lados derecho e izquierdo de la máquina se determinan desde la posición normal del operador.

Calendario recomendado de mantenimiento

Intervalo de mantenimiento y servicio	Procedimiento de mantenimiento
Después de las primeras 25 horas	• Apriete todas las fijaciones.
Cada vez que se utilice o diariamente	• Inspeccione periódicamente las cuchillas de la segadora para asegurarse de que no están desgastadas ni dañadas. • Inspeccione el acelerador en busca de señales de desgaste o daños. • Compruebe el tiempo que tarda el freno en parar la cuchilla. La cuchilla debe pararse en 3 segundos después de soltar la barra de control de las cuchillas; si no lo hace, póngase en contacto con un Servicio Técnico Autorizado para la reparación.
Después de cada uso	• Limpieza de los bajos de la máquina.
Cada 40 horas	• Limpie las ruedas y los engranajes.
Cada 50 horas	• Afile o cambie la cuchilla. Revísela con más frecuencia si se desafila con rapidez en condiciones duras o de mucha arena.
Cada 100 horas	• Apriete todas las fijaciones.

Ajuste de la transmisión autopropulsada

Si la máquina es nueva, si no avanza automáticamente o si tiene tendencia a avanzar lentamente, ajuste el cable de la transmisión.

1. Lleve la máquina a una superficie pavimentada al aire libre, cerca de un muro sólido, para evitar que la máquina se mueva hacia adelante mientras el motor está encendido.
2. Coloque la máquina con los neumáticos delanteros contra la pared.

   Nota: Asegúrese de que la zona está bien ventilada y libre de residuos que pudieran ser arrojados por la máquina.
3. Arranque el motor; consulte Arranque de la máquina (página 23).
4. Tire de la barra de autopropulsión hasta el manillar.

   Nota: Las ruedas deben empezar a girar justo cuando la barra de autopropulsión toque el manillar.
5. Apague el motor.
6. Si es necesario ajustar la máquina, siga uno de estos procedimientos:

   • Si las ruedas no giran al apretar la barra de autopropulsión, la correa de transmisión está demasiado floja. Gire el mando de control de la transmisión de las ruedas (Figura 22) una vuelta en el sentido de las agujas del reloj y repita los pasos 3 a 5.

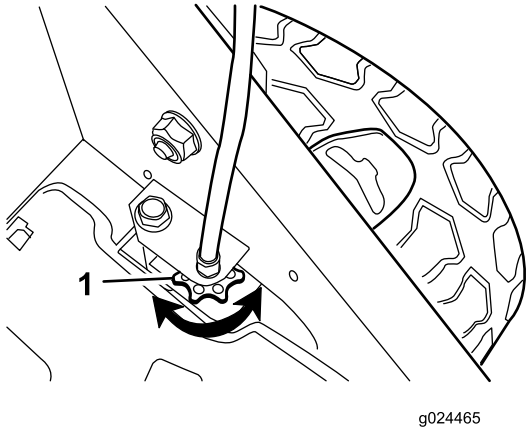


Figura 22

1. Mando de control de la transmisión de las ruedas

- Si las ruedas giran antes de apretar del todo la barra de autopropulsión, la correa de transmisión está demasiado apretada. Gire el mando de control de la transmisión de las ruedas (Figura 22) una vuelta en el sentido contrario a las agujas del reloj y repita los pasos 3 a 5.

7. Si la correa de tracción es nueva, gire el pomo de ajuste del cable de la transmisión una vuelta más en sentido horario, porque la correa se estirará durante el periodo de rodaje.

   Nota: Puede saltarse este paso si la correa está usada.

Mantenimiento de la cuchilla

Siegue siempre con la cuchilla afilada. Una cuchilla afilada corta limpiamente sin desgarrar o picar las hojas de hierba.

1. Apague la máquina y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento.
2. Retire la batería; consulte Cómo retirar la batería de la máquina (página 25).
3. Coloque la maquina sobre el costado, como se muestra en la Figura 23.

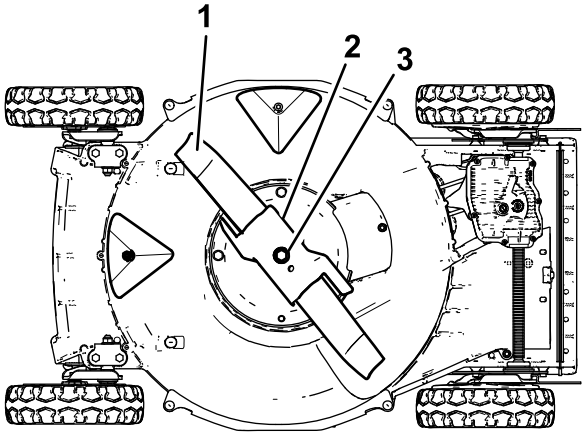


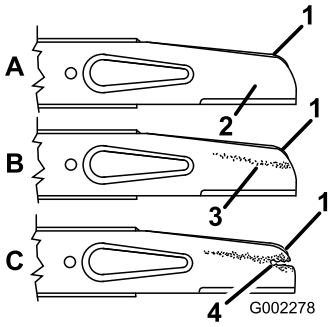
Figura 23

1. Cuchilla
2. Acelerador
3. Perno y arandela de freno de la cuchilla

Inspección de la cuchilla

Intervalo de mantenimiento: Cada vez que se utilice o diariamente—Inspeccione periódicamente las cuchillas de la segadora para asegurarse de que no están desgastadas ni dañadas.

Examine cuidadosamente la cuchilla para asegurarse de que está afilada y para detectar cualquier desgaste, sobre todo en la reunión entre la parte plana y la parte curva de la cuchilla (Figura 24A). Puesto que la arena y cualquier material abrasivo pueden desgastar el metal que conecta las partes curva y plana de la cuchilla, compruebe la cuchilla antes de utilizar la máquina. Si observa una hendidura o desgaste (Figura 24B y Figura 24C), cambie la cuchilla; consulte Cómo retirar la cuchilla (página 32).



g002278

Figura 24

1. Vela
2. Parte plana de la cuchilla
3. Desgaste
4. Formación de una hendidura

Nota: Para obtener el mejor rendimiento, instale una cuchilla nueva antes de que empiece la temporada de siega. Durante el año, lime cualquier imperfección con el fin de mantener el filo de corte.

⚠ PELIGRO

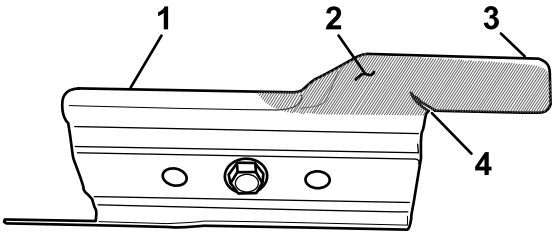
Una cuchilla desgastada o dañada puede romperse y podría salir despedido hacia usted u otra persona un trozo de la cuchilla, lo que puede provocar lesiones personales graves o la muerte.

- **Inspeccione periódicamente las cuchillas, para asegurarse de que no están desgastadas ni dañadas.**
- **Sustituya cualquier cuchilla que esté desgastada o dañada.**

Inspección del acelerador

Intervalo de mantenimiento: Cada vez que se utilice o diariamente—Inspeccione el acelerador en busca de señales de desgaste o daños.

Inspeccione cuidadosamente el acelerador en busca de señales de desgaste excesivo (Figura 25). Puesto que la arena y los materiales abrasivos pueden desgastar el metal (sobre todo en la zona 2 de la Figura 25), compruebe el acelerador antes de utilizar la máquina. Si observa que la pestaña del acelerador tiene el borde afilado debido al desgaste, o si hay una grieta, sustituya el acelerador.



g027496

Figura 25

1. Acelerador
2. Zona de desgaste
3. Pestaña
4. Grieta

⚠ ADVERTENCIA

Un acelerador desgastado o dañado puede romperse, y un trozo del acelerador podría ser arrojado hacia usted u otra persona, provocando lesiones personales graves o la muerte.

- **Inspeccione el acelerador periódicamente en busca de desgaste o daños.**
- **Sustituya el acelerador si está desgastado o dañado.**

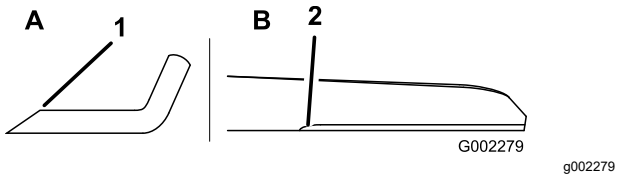
Cómo retirar la cuchilla

1. Sujete el extremo de la cuchilla usando un paño o un guante grueso.
2. Retire el perno de la cuchilla, la arandela de freno, el acelerador y la cuchilla (Figura 24).

Cómo afilar la cuchilla

Intervalo de mantenimiento: Cada 50 horas—Afile o cambie la cuchilla. Revísela con más frecuencia si se desafila con rapidez en condiciones duras o de mucha arena.

Lime el borde superior de la cuchilla para mantener el ángulo de corte original (Figura 26A) y el radio interior del filo de corte (Figura 26B). La cuchilla permanece equilibrada si se retira la misma cantidad de material de ambos filos de corte.



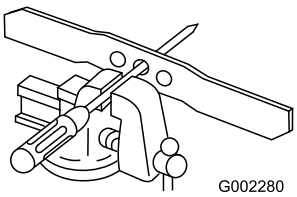
g002279

Figura 26

1. Afile la cuchilla con este ángulo solamente.
2. Mantenga el radio original aquí.

Equilibrado de la cuchilla

1. Compruebe el equilibrio de la cuchilla colocando el taladro central de la cuchilla sobre un clavo o el palo de un destornillador fijado horizontalmente en un torno de banco (Figura 27).



g002280

Figura 27

Nota: También puede comprobar el equilibrio usando un equilibrador de cuchillas de fabricación comercial.

2. Si algún extremo de la cuchilla gira hacia abajo, lime ese extremo (no el filo de corte ni el extremo cerca del filo de corte) hasta que ningún extremo de la cuchilla descienda.

Cómo instalar la cuchilla

1. Instale una cuchilla Toro afilada y equilibrada, el acelerador, la arandela de freno y el perno de la cuchilla. La vela de la cuchilla debe apuntar hacia la parte superior de la carcasa de corte.

   Nota: Apriete el perno de la cuchilla a 82 N·m.

   ⚠ ADVERTENCIA

   El uso de la máquina sin que esté colocado el acelerador, puede hacer que la cuchilla se flexione, se doble o se rompa, causando lesiones graves o la muerte a usted o a otras personas.

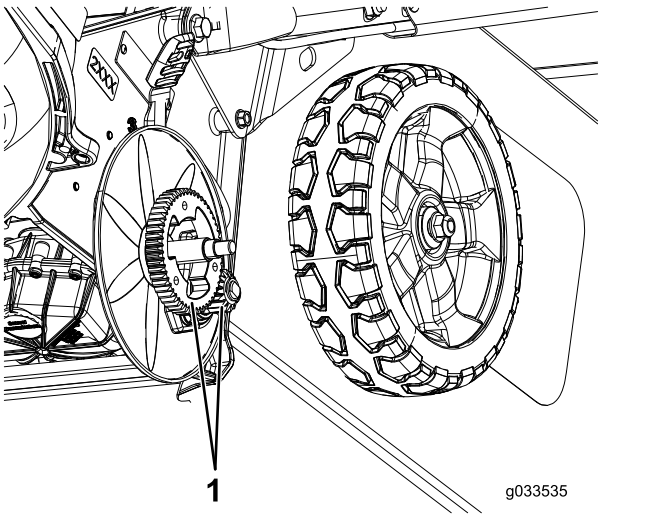
   No utilice la máquina sin que esté colocado el acelerador.

2. Ponga la máquina en la posición normal de operación.

Limpieza de las ruedas

Intervalo de mantenimiento: Cada 40 horas

1. Retire las ruedas traseras y limpie cualquier suciedad de la zona de la rueda y de los engranajes.



g033535

Figura 28

1. Engranajes

2. Después de la limpieza, aplique una pequeña cantidad de compuesto antigripante a los engranajes.

Nota: Si utiliza la máquina en condiciones extremas, una limpieza más frecuente de las ruedas aumentará la vida útil de los engranajes.

Nota: Para evitar dañar las juntas de cojinete, no utilice un pulverizador de agua de alta presión sobre los cojinetes.

Preparación de la batería para el reciclado

Importante: **Después de retirarla, cubra los terminales de la batería con cinta adhesiva de servicio pesado. No intente destruir o desmontar la batería ni intente retirar cualquiera de los componentes de la misma.**

Póngase en contacto con las autoridades municipales o con su distribuidor autorizado Toro si desea más información sobre cómo reciclar la batería de forma responsable.

Almacenamiento

Para preparar la máquina para el almacenamiento cuando acabe la temporada de siega, siga los procedimientos de mantenimiento recomendados; consulte Mantenimiento (página 29).

Apague siempre la máquina, espere a que se detengan todas las piezas en movimiento y deje que la máquina se enfríe antes de ajustarla, repararla, limpiarla o guardarla.

Almacene la máquina en un lugar fresco, limpio y seco. Cubra la máquina para mantenerla limpia y protegida.

Importante: **Almacene la máquina, la batería y el cargador solo a temperaturas que estén dentro del intervalo apropiado; consulte Especificaciones (página 19).**

Importante: **Si va a almacenar la batería hasta la temporada siguiente, cárguela hasta que 1 o 2 de los indicadores LED de la batería cambien a verde. No almacene la batería completamente cargada ni completamente descargada. Antes de volver a usar la máquina, cargue la batería hasta que se vuelva verde el indicador izquierdo del cargador, o hasta que los 4 indicadores LED de la batería se vuelvan verdes.**

1. Desconecte la máquina del suministro de energía (es decir, retire la batería) y compruebe si hay daños después del uso.
2. No almacene la máquina con la batería instalada.
3. Almacene la máquina, la batería y el cargador de la batería en un lugar bien ventilado al que no puedan acceder los niños.
4. Mantenga la máquina, la batería y el cargador de la batería alejados de agentes corrosivos como productos fitosanitarios de jardín o sal para deshielo.
5. Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, no almacene la batería en el exterior o en un vehículo.
6. Elimine los recortes de hierba, la suciedad y la grasa de las piezas externas del motor, la cubierta y la parte superior de la carcasa del cortacésped.
7. Limpie debajo de la máquina; consulte Limpieza de los bajos de la máquina (página 28).
8. Compruebe la condición de la cuchilla; consulte Inspección de la cuchilla (página 31).
9. Compruebe la condición del acelerador; consulte Inspección del acelerador (página 31).
10. Apriete todos los pernos, tuercas y tornillos.

11. Retoque todas las superficies pintadas oxidadas o descascarilladas con pintura, que puede adquirir en un distribuidor autorizado de Toro.

Solución de problemas

Realice solo los pasos descritos en estas instrucciones. Cualquier otro trabajo de inspección, mantenimiento o reparación debe ser realizado por un Servicio Técnico Autorizado o por un especialista autorizado si no puede solucionar el problema usted mismo.

Problema	Posible causa	Acción correctora
La máquina no arranca.	1. Las baterías no están correctamente instaladas en la máquina. 2. Las baterías no están cargadas. 3. Las baterías están dañadas. 4. Hay otro problema eléctrico con la máquina.	1. Retire las baterías y vuelva a colocarlas en la máquina, asegurándose de que están completamente instaladas y enganchadas. 2. Retire las baterías de la máquina y cárguelas. 3. Sustituya las baterías. 4. Póngase en contacto con un distribuidor autorizado Toro.
La máquina no funciona o no funciona de forma continua.	1. Hay humedad en los cables de las baterías. 2. Las baterías no están correctamente instaladas en la máquina.	1. Deje que las baterías se sequen o séquelas con un paño. 2. Retire las baterías y vuelva a colocarlas en la máquina, asegurándose de que están completamente instaladas y enganchadas.
La máquina no alcanza la máxima potencia.	1. La capacidad de carga de la batería es demasiado baja. 2. Los orificios de ventilación de la batería están obstruidos.	1. Retire las baterías de la máquina y cargue completamente las baterías. 2. Limpie los orificios de ventilación.
Las baterías se descargan rápidamente.	1. Las baterías están por encima o por debajo del intervalo de temperatura adecuado. 2. La máquina está sobrecargada.	1. Traslade las baterías a un lugar seco cuya temperatura sea de entre 5 °C y 40 °C. 2. Siegue a una altura de corte más alta o camine a un ritmo más lento durante la siega.
El cargador de la batería no funciona.	1. La temperatura del cargador de la batería está por encima o por debajo del intervalo de temperatura adecuado. 2. La toma de corriente en la que está enchufado el cargador de la batería no tiene corriente.	1. Desenchufe el cargador de la batería y trasládelo a un lugar seco cuya temperatura sea de entre 5 °C y 40 °C. 2. Póngase en contacto con un electricista autorizado para que repare la toma de corriente.
El indicador LED del cargador de la batería está rojo.	1. El cargador de la batería y/o la batería está por encima o por debajo del intervalo de temperatura adecuado.	1. Desenchufe el cargador de la batería y mueva el cargador de la batería y la batería a un lugar seco cuya temperatura sea de entre 5 °C y 40 °C.

Problema	Posible causa	Acción correctora
El indicador LED del cargador de la batería parpadea en rojo.	1. Hay un error de comunicaciones entre la batería y el cargador.	1. Retire la batería del cargador, desconecte el cargador de la toma de corriente y espere 10 segundos. Vuelva a enchufar el cargador en la toma de corriente y coloque la batería en el cargador. Si el indicador LED del cargador sigue parpadeando en rojo, repita este procedimiento. Si el indicador LED del cargador sigue parpadeando después de 2 intentos, elimine la batería correctamente en una instalación de reciclado de baterías.
	2. La batería está casi agotada.	2. Póngase en contacto con un distribuidor Toro autorizado si la batería está en garantía, o elimine correctamente la batería en una instalación de reciclado de baterías.
La máquina produce un pitido.	1. La batería no está cargada.	1. Retire la batería de la máquina y cárguela.
	2. La máquina está en una posición insegura para el uso.	2. Asegúrese de que la máquina no tiene una inclinación extrema durante el uso.
	3. La máquina está sobrecargada.	3. Siegue a una altura de corte más alta o camine a un ritmo más lento durante la siega.
	4. Hay otro problema eléctrico con la máquina.	4. Pruebe las demás acciones de solución de problemas, y si la alarma sigue sonando, póngase en contacto con un distribuidor autorizado Toro.
La máquina no avanza con el sistema de autopropulsión.	1. El cable de la transmisión autopropulsada está mal ajustado o dañado.	1. Ajuste el cable de la transmisión autopropulsada. Cambie el cable si es necesario.
La máquina o el motor de las cuchillas produce vibraciones o ruidos excesivos.	1. La cuchilla está doblada o desequilibrada.	1. Equilibre la cuchilla. Si la cuchilla está doblada, cámbiela.
	2. Las tuercas de montaje de la cuchilla están sueltas.	2. Apriete las tuercas de montaje de la cuchilla.
	3. La carcasa de corte tiene una acumulación de residuos.	3. Limpie debajo de la máquina.
	4. Los pernos de montaje del motor están sueltos.	4. Apriete los pernos de montaje del motor.
La calidad de corte es reducida o insatisfactoria.	1. La cuchilla no está afilada.	1. Haga que la cuchilla se afile o se cambie.
	2. La carcasa de corte tiene una acumulación de residuos.	2. Limpie debajo de la máquina.
El ensacado es deficiente o insatisfactorio.	1. La máquina está sobrecargada.	1. Siegue a una altura de corte más alta.
	2. Se han acumulado residuos en el recogedor.	2. Limpie el interior del recogedor para eliminar el polvo o los residuos.
La máquina corta de forma desigual.	1. La cuchilla no está afilada.	1. Haga que la cuchilla se afile o se cambie.
	2. Usted está segando repetidamente con el mismo patrón.	2. Cambie el patrón de siega.
	3. La carcasa de corte está dañada.	3. Póngase en contacto con un distribuidor autorizado Toro.

Notas:



Count on it.